

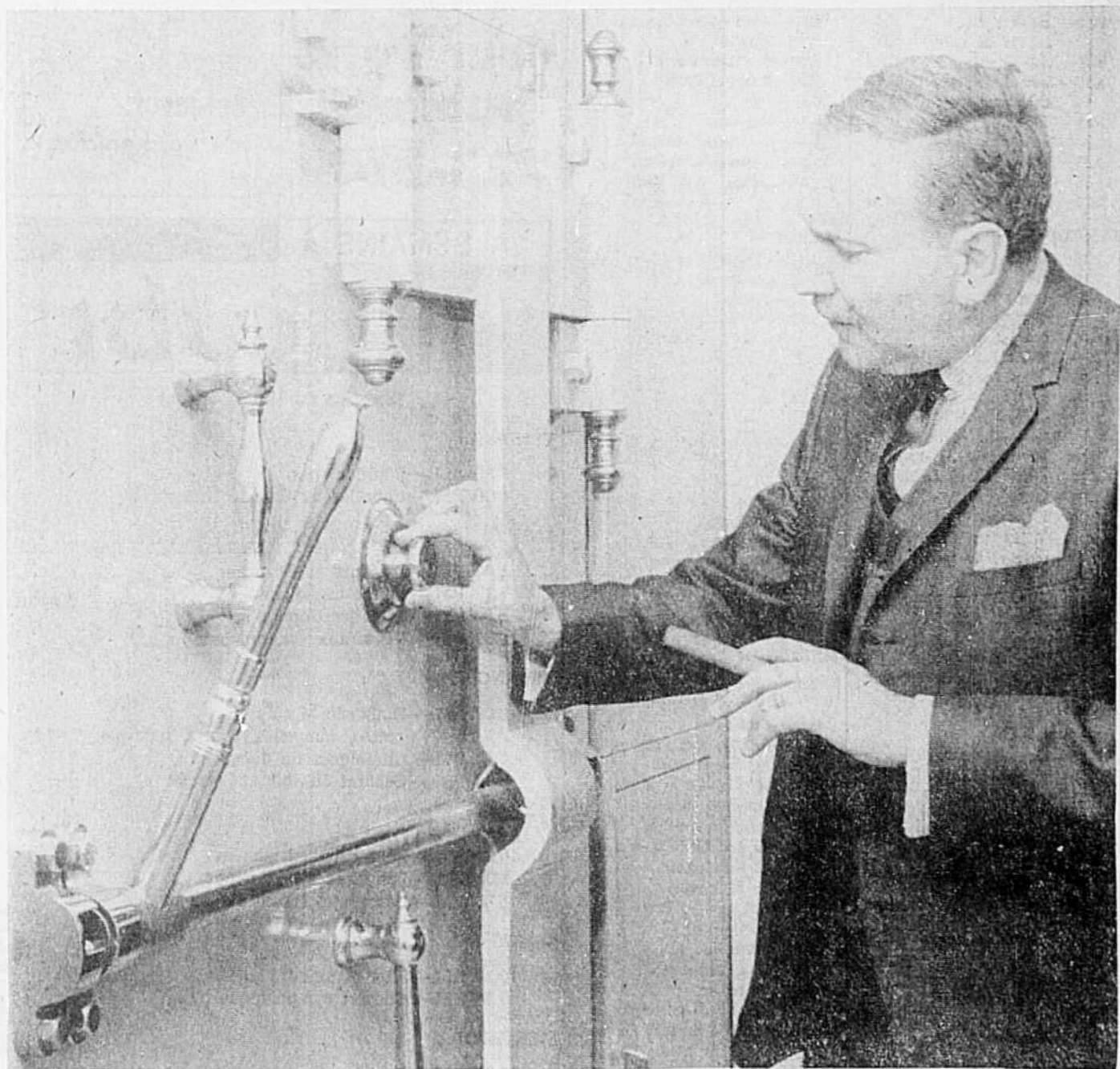
# LE PROGRÈS

## DU GOLFE

SEMAINE DU  
11 AU 17 JUIN 1965

c j b r

am - fm  
télévision



### LE MILLIONNAIRE

C'est dans ce coffre-fort que notre nouveau "millionnaire", JEAN DUCEPTE, puisera les \$2,500. dollars qu'il offrira, chaque semaine, aux concurrents d'un nouveau jeu télévisé, intitulé **le Millionnaire**, qui prend l'affiche du réseau français de Radio-Canada, le mercredi 9 juin à 8 heures du soir.

**cjbr****TÉLÉVISION**

(Semaine du 11 au 17 juin)

**VENDREDI**

- 3.25—Ouverture
- 3.30—Long Métrage  
"L'Homme aux millions"
- 5.00—Bobino.
- 5.30—Radison
- 6.00—Gendarmerie Royale
- 6.30—Cinéma Kraft  
"Le fils du Cheik"
- 8.00—Adam ou Eve
- 8.30—Cinéma international  
"Charmants garçons"
- 10.15—Affaires de l'Etat
- 10.30—Téléjournal
- 10.45—Découverte 65
- 11.15—Cinéma.
- 1.00—CBC TV News et Fermeture

**SAMEDI**

- 1.55—Ouverture
- 2.30—Baseball  
"New-York à Los Angeles"
- 4.30—Echos du Sport
- 5.00—Ulysse et Oscar
- 5.30—M. Pia Pia
- 6.00—Les as des quilles
- 6.30—Entrevue
- 6.45—Langue vivante  
"Jeunesse d'aujourd'hui"
- 8.00—Les beaux yeux d'Agatha
- 8.30—Le fantôme du Louvre
- 9.00—Gala du congrès du spectacle
- 11.00—Téléjournal
- 10.30—Téléjournal
- 10.45—Nouvelles du sport
- 11.00—Cinéma  
"Tirez sur le pianiste"
- 11.15—Nouvelles du sport
- 11.21—Cinéma  
"Les culottes rouges"
- 12.30—CBC TV News et Fermeture.

**DIMANCHE**

- 2.55—Ouverture
- 3.00—Sports du monde:  
Soccer: coupe de France
- 3.30—Sports du monde  
"Soccer: Coupe FA"
- 5.00—Le temps des témoins
- 5.30—Ciné-Jeunesse.
- 6.30—Jeunes Talents Cateil
- 7.00—Robin des Bois
- 7.30—Caméra '65
- 8.00—Corsaire de la reine
- 8.30—Wilfrid Pelletier rencontre
- 9.00—Cinéma du dimanche  
"A main armée"
- 10.30—Téléjournal
- 10.45—Le Québec en Marche
- 11.00—Semaine Canada-Suisse
- 11.30—L'Hier à demain "Kon Tiki"
- 12.30—Fermeture.

**LUNDI**

- 3.30—Long Métrage  
"Chant du bonheur"
- 5.00—Bobino

- 5.30—Rue de l'Anse
- 6.00—Médard et Barnabé
- 6.30—1ère Edition et Météo
- 6.40—Nouvelles régionales
- 6.50—Nouvelles sportives
- 7.00—Les Hommes volants
- 7.30—Devinez Juste
- 8.00—Mon Pays mes chansons
- 8.30—Panique
- 9.00—En vacances avec...
- 9.30—Chasse et Pêche
- 10.00—Film
- 10.30—Téléjournal
- 10.45—Supplément régional
- 10.54—Nouvelles du sport
- 11.00—Cinéma "O.K. Néron"
- 12.30—CBC TV News et Fermeture

**MARDI**

- 3.30—Long Métrage  
"La mer cruelle"
- 5.00—Bobino
- 5.30—Des fourmis et des hommes
- 6.00—Au jour le jour
- 6.30—1ère Edition et Météo
- 6.40—Nouvelles régionales
- 6.50—Nouvelles sportives
- 7.00—Perry Mason
- 8.00—Lucille Dumont
- 8.30—Les barons de la pègre
- 9.30—Le train bleu
- 10.00—Intérêt et Principal
- 10.30—Téléjournal
- 10.45—Supplément régional
- 10.54—Nouvelles du sport
- 11.00—Festival de Gérard Philippe  
"Montparnasse"
- 12.30—CBC TV News et Fermeture

**MERCREDI**

- 3.30—Long Métrage  
"Amiral Canaris"
- 5.00—Bobino
- 5.30—Grandgallo et Potetro
- 6.00—Au jour le jour
- 6.30—1ère Edition et Météo
- 6.40—Nouvelles régionales
- 6.50—Nouvelles sportives
- 7.00—Le Grand Prix Musical B.A.
- 7.30—La Famille Stone
- 8.00—Le Millionnaire
- 8.30—Cité sans Voiles
- 9.30—Le Saint
- 10.30—Téléjournal
- 10.45—Emile Genest reçoit...
- 11.15—En reprise  
"Le bal du printemps"
- 12.45—CBC TV News et Fermeture

**JEUDI**

- 3.30—Long Métrage  
"L'Homme amphibie"
- 5.00—Bobino
- 5.30—Police des Plaines
- 6.00—Au jour le jour
- 6.30—1ère Edition

- 6.35—Météo selon Dorval
- 6.40—Nouvelles régionales
- 6.50—Nouvelles sportives
- 7.00—Tentez votre Chance
- 7.30—Qui dit vrai
- 8.00—Cinéma de Paris "Crésus"
- 9.30—Les Fables de Lafontaine
- 10.00—Sérénade
- 10.30—Téléjournal
- 10.45—Supplément régional
- 10.54—Nouvelles du sport
- 11.00—Cinéma  
"Deux lettres anonymes"
- 12.40—CBC TV News et Fermeture.

**SYNTONISEZ****cjbr-fm**

- musique
- chanson
- théâtre

un  
nouvel  
horaire  
vraiment  
stéréophonique

**Pour votre  
publicité  
723-3149**

**LA SEMAINE À****cjbr**

(Semaine du 11 au 17 juin)

**VENDREDI**

- 10.30 AM — Pourquoi pas ?
- 8.30 PM — Chorales du Canada français

**SAMEDI**

- 1.30 PM — Rythmes et Chansons
- 7.15 PM — Soirée canadienne
- 8.30 PM — Salut les Copains!
- 10.30 PM — Visite aux chansonniers

**DIMANCHE**

- 6.00 AM — Dimanche-Matin:  
météo, nouvelles, sports, musique variée
- 1.15 PM — Chroniques du dimanche
- 8.30 PM — Cabaret du soir qui penche

**LUNDI**

- 10.30 AM — Pour ceux qui aiment
- 2.00 PM — Les visages de l'amour
- 8.03 PM — Sur toutes les scènes du monde

**MARDI**

- 10.30 AM — Hier et aujourd'hui
- 8.30 PM — Concert symphonique

**MERCREDI**

- 10.30 AM — Pour ceux qui aiment
- 8.03 PM — Concert du mercredi

**JEUDI**

- 8.30 PM — Orchestre de Radio-Canada
- 10.30 AM — Hier et aujourd'hui

# cjbr

**FM**

(Semaine du 11 au 17 juin)

**VENDREDI**
**3:00 p.m. MATINEE CLASSIQUE**

concerto no 1 pour clavecin — bach; — faust-symphonie — liszt; — quatuor en sol mineur opus 45 — fauré; — "el amor brujo" — de falla; — (léontyne price, soprano); — concerto pour violon — berg.

**7:00 p.m. CONCERT-STEREO**

symphonie no 5 en mi bémol majeur opus 67 — beethoven; — concerto en mi mineur pour violon — mendelssohn; — "l'ariésienne" suites nos 1-2 — Bizet; — symphonie no 2 en ré mineur — dvorak; — quatuor en mi bémol opus 47 — schumann; — le choeur de l'armée soviétique; dir: colonel boris alexandrov.

**10:00 p.m. MUSIQUE DE CHAMBRE**

suite pour harpe d'après la partita no 3 — bach; — (nicanor zabaleta, harpiste); — sonata romantica pour guitare — ponce; — (andrés segovia); suite en mi pour clavecin — rameau; — (igor kipnis, soliste).

**11:00 p.m. JAZZ**

le quartette de roy raynes; — le chanteur jimmy witherspoon.

**SAMEDI**
**3:00 p.m. CONCERT-STEREO**

symphonie no 103 en mi bémol majeur — haydn; — "la boutique fantastique" ballet — rossini; — concerto no 2 en si bémol pour piano — brahms; — symphonie no 7 en do majeur — schubert; — danses slaves opus 46 — dvorak; — "les saisons" ballet opus 67 — glazounov.

**6:00 p.m. CONCERT-JAZZ**

le quintette de lou donaldson; — le quartette de herb ellis.

**7:00 p.m. L'HEURE**
**STEREOPHONIQUE**

sonate en ré pour trompette — purcell; — concerto grosso opus 6 no 6 — haendel; — symphonie no 1 — sibélius; — rhapsodie espagnole — ravel;

**8:00 p.m. CHANSONS FRANÇAISES**

danielle darrieux.

**8:30 p.m. MUSIQUE DE CHAMBRE**

sonate pour violon et piano — franck; — pièces pour piano — liszt; — (philippe entremont, soliste).

**10:00 p.m. L'HEURE DU CONCERTO**

concerto no 1 pour piano — mendelssohn; — concerto pour vio-

lon et orchestre — robertson.

**11:00 p.m. RECITAL VOCAL**

chansons napolitaines — (giuseppe de stefano, ténor).

**11:30 p.m. JAZZ-STEREO**

miles davis et l'orchestre de gil evans.

**DIMANCHE**
**3:00 p.m. L'HEURE DU CONCERTO**

concerto en ré pour 3 cors et orchestre — telemann; — concerto pour flute — leclair; — concerto no 4 pour violon — mozart.

**4:00 p.m. CONCERT**
**STEREOPHONIQUE**

magnificat en ré majeur — bach; — (lee venora, soprano; jennie tourel, mezzo-soprano; russell oberlin; charles brissier, tenors et norman farrow, basse); — toccata et fugue en ré mineur "dorian"; et chorale-prélude — bach; partita "meinen jesus lass ich nicht" — walther; ouverture entracte no 3 et suite de ballet no 2 en sol majeur — schubert; — symphonie no 9 — mahler; — ouverture-fantaisie roméo et juliette — tchaikowsky.

**7:00 p.m. PETIT CONCERT**

arias de bach, haendel et scarlatti; — (roberta peters, soprano); — mazurkas — chopin; (witald malczynsky).

**8:00 p.m. CHANSONS FRANÇAISES**

les chansons de michel legrand.

**8:15 p.m. CHRONIQUES**
**DU DIMANCHE**

lisette morin.

**8:30 p.m. MUSIQUE**
**CONTEMPORAINE**

symphonie no 5 opus 50 — carl nielsen; — sonate pour piano opus 1 — alban berg;

**9:30 p.m. CONCERT DE LA B.B.C.**

oeuvres de hector berlioz.

**10:30 p.m. MUSIQUE SACREE**

credo — vivaldi; — ode pour la fête de sainte-cécile — haendel.

**11:30 p.m. JAZZ**

le quartette de john coltrane.

**LUNDI**
**3:00 p.m. CONCERT DU LUNDI**

concerto en ré pour violon et orchestre — brahms; — symphonie en si — chausson; — fantaisie hongroise — liszt; — "children's corner" suite — debussy; — symphonie no 1 — rachmaninov; —

"la fille mal gardée" ballet — hérauld; — mélodies de johannes brahms.

**7:00 p.m. CONCERTOS EN STEREO**

concerto no 3 en sol pour guitares — haydn; — concerto pour violon — glazounov; — concerto pour orgue et orchestre — poulenc.

**8:00 p.m. CHANSONS FRANÇAISES**

les chansons de jean ferrat.

**8:30 p.m. SYMPHONIES**

2 rhapsodies roumaines — enesco; — soir d'été — kodaly; — "les femmes de bonne-humeur" — scarlatti.

**9:30 p.m. RECITAL VOCAL-STEREO**

le tenor jon vickers.

**10:00 p.m. CHEFS-D'OEUVRE**
**FRANÇAIS**

oeuvres de françois couperin et andre jolivet.

**10:30 p.m. L'HEURE**
**STEREOPHONIQUE**

quatuor no 2 — berwald; — musique de ballet de drigo, minkus, auber et helsted.

**11:30 p.m. JAZZ**

le septette de paul gonsalves.

**MARDI**
**3:00 p.m. MATINEE**
**STEREOPHONIQUE**

symphonie no 104 — haydn; — fantaisie écossaise — bruch; — images pour orchestre — debussy; — concerto pour violoncelle — saint-saens; — symphonie no 8 en ré mineur — williams; — vie de héros — strauss.

**7:00 p.m. SYMPHONIES**

boléro — ravel; — caprice espagnol — rimsky-korsakov; — "le cid" ballet — massenet.

**8:00 p.m. CHANSONS FRANÇAISES**

nicole llouvier.

**8:30 p.m. SOIREE D'OPERA**

"le bal masqué" — giuseppe verdi; — (antonietta stella, gianni pogg, ettore bastianini).

**10:30 p.m. MUSIQUE DE CHAMBRE**

3 sonates pour flute et clavecin — haendel; — sonate no 2 pour violon et piano — schumann.

**11:30 p.m. JAZZ**

herbie mann et son groupe.

**MERCREDI**
**3:00 p.m. CONCERT DU MERCREDI**

concertos nos 21-24 pour piano — mozart; — symphonie no 5 — mendelssohn; — quintette en la opus 81 — dvorak; — cléopâtre — berlioz; — concerto en mi bémol pour violoncelle — chostakovitch; — pulcinella — stravinsky.

**7:00 p.m. L'HEURE**
**STEREOPHONIQUE**

prélude à l'après-midi d'un faune — debussy; — concerto pour mandoline — hoffmann; — dephinis et chloé no 2 — ravel.

**8:00 p.m. CHANSONS FRANÇAISES**

les quatre barbus.

**8:30 p.m. FESTIVAL-STEREO**
**JOHANNES BRAHMS**

symphonie no 3 — quatuor en sol mineur.

**9:30 p.m. CHORALE**

the abbey singers.

**10:00 p.m. MUSIQUE DE CHAMBRE**

sérénade en mi bémol majeur, opus 7 — strauss; — sonate no 2 pour piano — prokofiev; — sérénade italienne — wolf.

**1:00 p.m. DECOUVERTE DU JAZZ**

jean dumas, animateur.

**JEUDI**
**3:00 p.m. CONCERT DU JEUDI**

symphonie no 8 en do mineur — bruckner; — variations symphoniques pour piano et orchestre — franck; — valse nobles et sentimentales — ravel; — symphonie no 7 — tchaikowsky; — le berger sur le rocher — schubert; — till l'espiègle — strauss.

**7:00 p.m. SYMPHONIES**
**STEREOPHONIQUES**

symphonie no 1 en sol mineur — schumann; — symphonie no 40 en sol mineur — mozart.

**8:00 p.m. CHANSONS FRANÇAISES**

les chansons d'alain barrière.

**8:30 p.m. CONCERTO EN STEREO**

concerto no 2 en mi bémol pour clarinette et orchestre — weber; — concerto no 5 en sol pour piano — prokofiev; — concerto no 2 en mi majeur pour clavecin et orchestre — bach.

**9:30 p.m. FOLKLORE**

l'alsace.

**10:00 p.m. RECITAL VOCAL**

luigi alva, tenor.

**10:30 p.m. MUSIQUE DE CHAMBRE**

sonate no 1 pour violoncelle et piano — brahms; — sérénade no 12 en do mineur, k. 388 — mozart.

**11:30 p.m. JAZZ**

l'orchestre de quincy jones.

**CJBR-FM**

pour une

détente

parfaite

## Sérénade



Radio-Canada offrira encore, cet été, à ses téléspectateurs, sa *Sérénade* hebdomadaire. Cette année, l'émission sera présentée le jeudi soir à 10 heures, à compter du 10 juin, au réseau de télévision. Au pupitre de *Sérénade*, on retrouvera JEAN DESLAURIERS, qui dirigera un orchestre de 39 musiciens. L'ensemble est composé uniquement d'instruments à cordes.

### Lucille Dumont reçoit Guylaine Guy, Pierre Létourneau et Daniel Guérard

Guylaine Guy, Pierre Létourneau et Daniel Guérard, trois artistes "bien de chez nous" seront les invités de Lucille Dumont à son émission du mardi 15 juin à 8 heures du soir au réseau français de télévision de Radio-Canada.

Guylaine Guy, qui fait carrière en France, est une artiste chevronnée qu'en 1957 on qualifiait déjà de "darling de Paris"! Avant son départ pour la France, quelques mois plus tôt, elle avait remplacé Lilo dans "Can-Can", sur le Broadway, à New York. Honneur rare, elle a fait ses débuts en Europe à l'Olympia de Paris. En 1956, lors de son passage dans la Ville-lumière, le grand "Stachmo" (Louis Armstrong) la proclama "princesse du rythme", honneur jusque-là réservé, en Nouvelle-Orléans, aux plus grandes interprètes noires du "blues".

Quant à Pierre Létourneau, il est un de nos plus populaires jeunes compositeurs-interprètes. Dès le début de sa carrière, il y a quatre ou cinq ans, on le qualifiait de "troubadour du siècle atomique". On a aussi dit de lui qu'il a "une voix d'argent et beaucoup de talent". Il a chanté à plusieurs reprises dans la plupart de nos boîtes à chansons.

De Daniel Guérard, un journaliste a écrit il y a un an qu'il éprouve "une forte admiration pour Lucille Dumont, non seulement comme femme mais aussi comme interprète". Ses débuts, il les a faits au théâtre Steila. Daniel est tout jeune encore: il n'a que 22 ans.

### Le Train bleu... s'arrête à Marseille

*Le Train bleu*, titre d'une nouvelle série policière à l'horaire de Radio-Canada depuis une semaine, a franchi une longue distance et il s'arrêtera de nouveau dans le sud de la France. L'étape, cette fois (le mardi 15 juin à 9 h.30 du soir au réseau français de télévision de Radio-Canada), c'est Marseille.

A bord du train se trouve notamment Jo, redoutable bandit qui, après avoir purgé une longue peine de prison, revient à Marseille. Il n'a qu'une idée en tête: se venger de Tony, un complice qui, durant son absence forcée, a essayé de le supplanter dans le cœur de la jolie Marina.

Tony a appris le retour de Jo et il entend bien s'éviter des ennuis de la part de celui-ci. Il imagine un plan pour faire disparaître Jo, mais des circonstances imprévues compliquent la situation.

Cet épisode du *Train bleu* met en vedette Christian Mery, André Versini et Fabienne Dally.



- HOPITAUX
- MOTELS
- HOTELS

**AMIOT & GOULET** Télévision Enr.

168-A, ST-GERMAIN

Tél. 724-4181

INSTALLATION SYSTEME INTERCOMMUNICATION  
HOPITAUX, EDIFICES PUBLICS, ETC.

Service de location de télévisions directement  
à l'Hôpital St-Joseph



**CJBR-TV** — **Rimouski**